EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 17.2.2025
COM(2025) 44 final

ANNEX

PRILOGA

k

Predlogu sklepa Sveta

o določitvi stališča, ki naj se v imenu Unije zastopa v zvezi s sklepom udeleženk sektorskega dogovora o izvoznih kreditih za civilne zrakoplove

PRILOGA

Stališče Evropske unije je, da se podprejo spremembe sektorskega dogovora o izvoznih kreditih za civilne zrakoplove Sporazuma iz te priloge. V nadaljevanju so navedeni sklici na člene Sporazuma in priloge k njemu.

Predstavniki Unije v okviru udeleženk Sporazuma se lahko o manjših tehničnih spremembah glede stališča Unije dogovorijo brez nadaljnjega sklepa Sveta.

Dodano besedilo je v **krepkem in podčrtanem tisku**:

POGLAVJE I: ZAJETI UKREPI

18. Rabljeni zrakoplovi ter drugo blago in storitve

Ta del sektorskega dogovora se uporablja za rabljene zrakoplove, nadomestne motorje[1] in nadomestne dele, predelavo, večje spremembe, obnovo ter pogodbe za vzdrževanje in servisiranje v zvezi z novimi in rabljenimi letali ter sklopi motorja.

POGLAVJE II: FINANČNI POGOJI

Finančni pogoji, ki jih je treba uporabiti **za nadomestne motorje in rabljene zrakoplove**[2] ter ki ne vključujejo najdaljšega roka odplačevanja, so skladni z določbami iz dela 2 tega sektorskega dogovora.

Običajno se blago in storitve, razen novih zrakoplovov, rabljenih zrakoplovov in novih motorjev, financirajo s posojili, ki bodo krila daljše obdobje izvajanja pogodbe. Zato so finančni pogoji, ki se uporabljajo za drugo blago in storitve, zajete v tem sektorskem dogovoru, v skladu z določbami iz dela 2 tega sektorskega dogovora, razen kot je določeno v členu 22 spodaj.

[…]

20. Nadomestni motorji ~~*in nadomestni deli*~~

a) Pri nakupu ali naročilu motorjev, ki bodo vgrajeni v nov zrakoplov, se lahko uradna podpora za nadomestne motorje zagotovi pod enakimi pogoji kot za zrakoplov.

~~Pri nakupu nadomestnih delov z novim zrakoplovom se lahko uradna podpora za nadomestne dele zagotovi pod enakimi pogoji kot za zrakoplov, in sicer v višini do 5 % neto cene novega zrakoplova in vgrajenih motorjev; odstavek (d) se uporablja za uradno podporo za nadomestne dele, pri katerih je presežena meja 5 %.~~

b) Kadar nadomestni motorji niso kupljeni z novim zrakoplovom, je najdaljši rok odplačevanja osem let. Za nadomestne motorje z vrednostjo na enoto 10 milijonov USD ali več se lahko rok odplačevanja podaljša na 10 let, če so pri transakciji izpolnjene vse zahteve iz člena 19 Dodatka II.

c) ~~Kadar drugi nadomestni deli niso kupljeni z novim zrakoplovom, je najdaljši rok odplačevanja:~~

[1] **Sklicevanje na nadomestne motorje v tem poglavju I vključuje sklice na rezervne pogone.**

[2] **Sklicevanje na nadomestne motorje v tem poglavju I vključuje sklice na rezervne pogone.**

~~1) pet let za pogodbeno vrednost 5 milijonov USD ali več;~~

~~2) dve leti za pogodbeno vrednost, nižjo od 5 milijonov USD.~~

21. Pogodbe za predelavo/večjo spremembo/obnovo

a) Če je transakcija za predelavo:

1) vredna 5 milijonov USD ali več in

– izpolnjuje vse zahteve iz člena 19 Dodatka II, lahko udeleženka ponudi uradno podporo z rokom odplačevanja do osem let,

– ne izpolnjuje vseh zahtev iz člena 19 Dodatka II, lahko udeleženka ponudi uradno podporo z rokom odplačevanja do pet let;

2) vredna manj kot 5 milijonov USD, lahko udeleženka ponudi uradno podporo z rokom odplačevanja do dve leti.

b) Če je transakcija namenjena večji spremembi ali obnovi, lahko udeleženka ponudi uradno podporo z rokom odplačevanja do:

1) pet let za pogodbeno vrednost 5 milijonov USD ali več **in**

2) dve leti za pogodbeno vrednost, nižjo od 5 milijonov USD.

22. Pogodbe za vzdrževanje in servisiranje, **nadomestni deli[3] (razen motorjev) in sklopi motorjev**

a) Razen za člen 22(b) spodaj lahko udeleženke ponudijo uradno podporo z rokom odplačevanja do ~~treh~~ **pet** let~~.~~ **po začetnem datumu kredita, če je pogodbena vrednost 5 milijonov USD ali več, ali dveh let, če je pogodbena vrednost nižja od 5 milijonov USD.**

b) Pri nakupu nadomestnih delov z novim zrakoplovom se lahko uradna podpora za nadomestne dele zagotovi pod enakimi pogoji kot za zrakoplov, in sicer v višini do 5 % neto cene novega zrakoplova in vgrajenih motorjev. Člen 22 a) se uporablja za uradno podporo za nadomestne dele, pri katerih je presežena meja največ 5 %.

c) Udeleženke:

1) zahtevajo minimalni polog v višini 15 % neto cene nadomestnih delov, sklopov motorjev ali pogodb za vzdrževanje in servisiranje, ki prejemajo podporo na začetni datum kredita ali pred njim;

2) ne zagotavljajo uradne podpore, ki presega 85 % vrednosti neto cene nadomestnih delov, sklopov motorjev ali pogodb za vzdrževanje in servisiranje, ki prejemajo podporo.

d) Pravila dogovora glede najnižjih premijskih stopenj se bodo uporabljala, kot je določeno v DODATKU II, ODDELEK 3: Najnižje premijske stopnje za blago in storitve, razen rabljenih zrakoplovov, ki so zajeti v delu 3 tega sektorskega dogovora

~~23. Sklopi motorja~~

~~Udeleženke lahko ponudijo uradno podporo z rokom odplačevanja do pet let.~~

[3] **Da bi se izognili dvomom, pogodbe za vzdrževanje in servisiranje vključujejo pogodbe za vzdrževanje, popravilo in prenovo.**

[…]

Dodatek V. Seznam opredelitev pojmov

[…]

Začetni datum kredita: **Za:**

– prodajo zrakoplovov, vključno s helikopterji ~~ter~~ **in** nadomestnimi motorji ~~in deli~~, je najpoznejši začetni datum kredita dejanski datum ali povprečni datum, ko kupec fizično prevzame blago

– **pogodbe za vzdrževanje in servisiranje, nadomestne dele (razen motorjev) in sklope motorjev[4] v primeru:**

i) **delov, nadomestnih delov ali drugega** fizične**ga** ~~posesti~~ blaga~~. pri storitvah~~: ~~je najpoznejši~~ začetni datum kredita **ni poznejši od dejanskega datuma prevzema blaga ali povprečnega datuma prevzema blaga s strani kupca ali**

ii) **pogodb za servisiranje, pri katerih se ne podpirajo deli, nadomestni deli ali drugo fizično blago: a)** datum predložitve računov **kupcu ali datum, ko kupec prejme storitve, ali b) povprečni datum predložitve računov kupcu ali povprečni datum prejema storitev s strani kupca, ali**

iii) **delov, nadomestnih delov ali drugega fizičnega blaga in storitev, če se financirajo v okviru iste transakcije: začetni datum kredita je poznejši od a) dejanskega datuma prevzema blaga ali povprečnega datuma prevzema blaga ali b) dejanskega datuma predložitve računov kupcu ali dejanskega datuma prejema storitev s strani kupca ali povprečnega datuma predložitve računov kupcu ali povprečnega datuma prejema storitev s strani kupca.**

Kadar dejanskega datuma prejema ali povprečnega datuma prejema ni mogoče določiti vnaprej zaradi narave blaga ali storitev, se lahko začetni datum kredita določi na podlagi razumne ocene ustreznega datuma ali povprečnega datuma.

[4] **Da bi se izognili dvomom, pogodbe za vzdrževanje in servisiranje vključujejo pogodbe za vzdrževanje, popravilo in prenovo.**